
Parts Manual
Ersatzteilliste
Manuel de pièces détachées



64G Bale (Recycle) Clamp

64G Ballenklammer

64G Pince à Balles

Foreword

How to use this manual

This manual illustrates service replacement parts for the 64G Cascade Bale Clamp. To locate a particular part in a manual turn to the page with the related group heading (i.e. Frame Group, Cylinder Group, etc.). Quantities shown in this manual are for one complete assembly unless otherwise indicated.

Reading the Attachment Nameplate

Cascade's nameplate is riveted to the clamp frame. This plate shows catalog number, serial number, rated capacity, centre of gravity and recommended operating pressure. The serial and unit identification numbers are stamped under the nameplate as well as on the nameplate itself.

Introduction

Introduction

Ce manuel comprend les pièces de rechange de 64G Pince à Balles de CASCADE.

Les quantités indiquées sont celles nécessaires pour un ensemble complet sauf mention contraire.

Lecture de la plaque d'identification

Une plaque CASCADE est attaché ou coullée sur le chassis de Pince, les informations mentionnées sont: le numéro de catalogue, le numéro de série, le capacité nominale, le centre de gravité et la pression d'utilisation récommandé. Le numéro de série et la référence sont également gravés sous la plaque.

Benutzungshinweis

Benutzungshinweis

In diesem Handbuch sind alle Ersatzteile die zur Wartung und Instandsetzung der 64G Cascade Ballenklammer benötigt werden, abgebildet, bzw. erläutert. Die Bilder und Stücklisten enthalten Teilnummern, Bezeichnungen, benötigte Mengen, Schlüssel- und Fußnoten, die das Auffinden der richtigen Bauteile erleichtern. Die angegebenen Mengen gelten für einen kompletten Zusammenbau, sofern das nicht anderweitig angegeben ist.

Typenschild

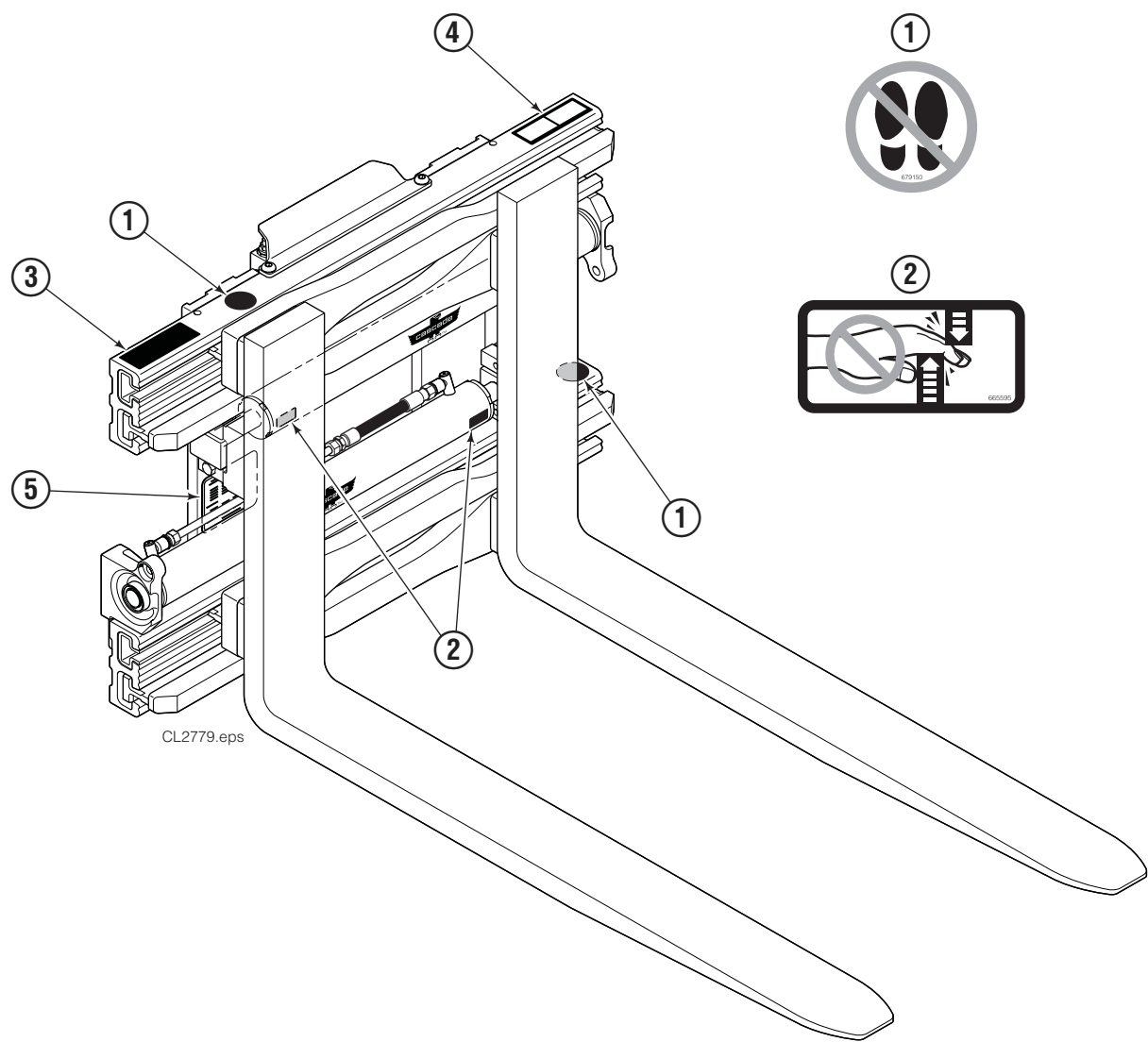
Folgende Angaben sind auf dem Typenschild verzeichnet: Katalog Nummer, Serien Nummer, Nenntagfähigkeit, Eigenschwerpunkt, Anbefohlene Arbeitsdruck.

Sollte das Typenschild entfernt oder beschädigt sein, kann die Serien Nummer die noch zusätzlich unter dem Typenschild im Rahmen eingeschlagen ist, zur Erkennung des Gerätes dienen.

Safety decal

Warnungsschild

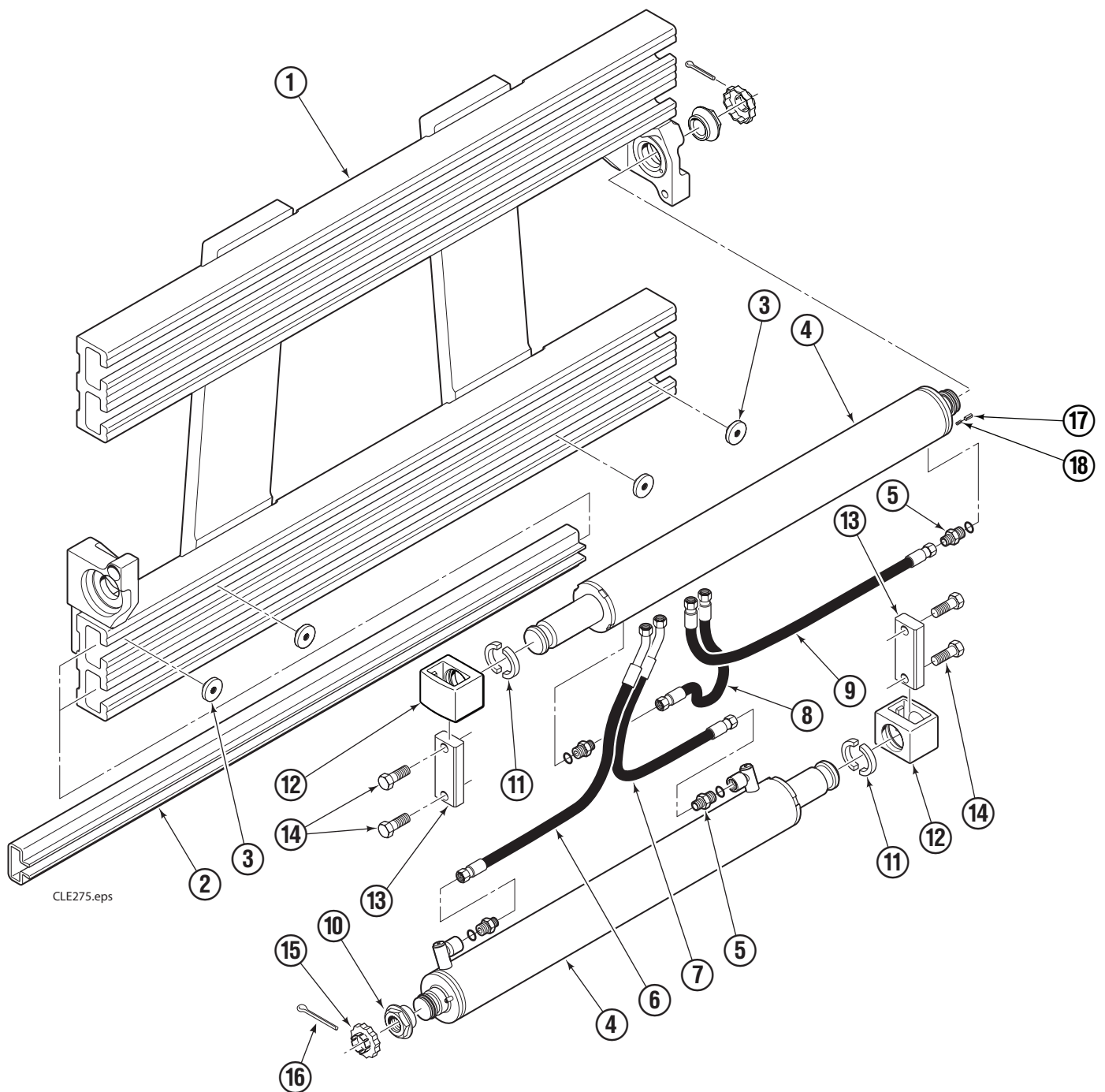
Auto-collant



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	2	679150	No step decal	Warnungsschild	Auto-collant
2	2	665595	No hand hold decal	Warnungsschild	Auto-collant
3	1	796402	Name plate	Typenschild	Plaque d'identification
4	1	786432	Name plate	Typenschild	Plaque d'identification
5	1	796402	Patent plate	Patentschild	Plat de brevet

Base Unit
Basisgruppe
Groupe de base

6274347



Base Unit

Basisgruppe

Groupe de base

6274347

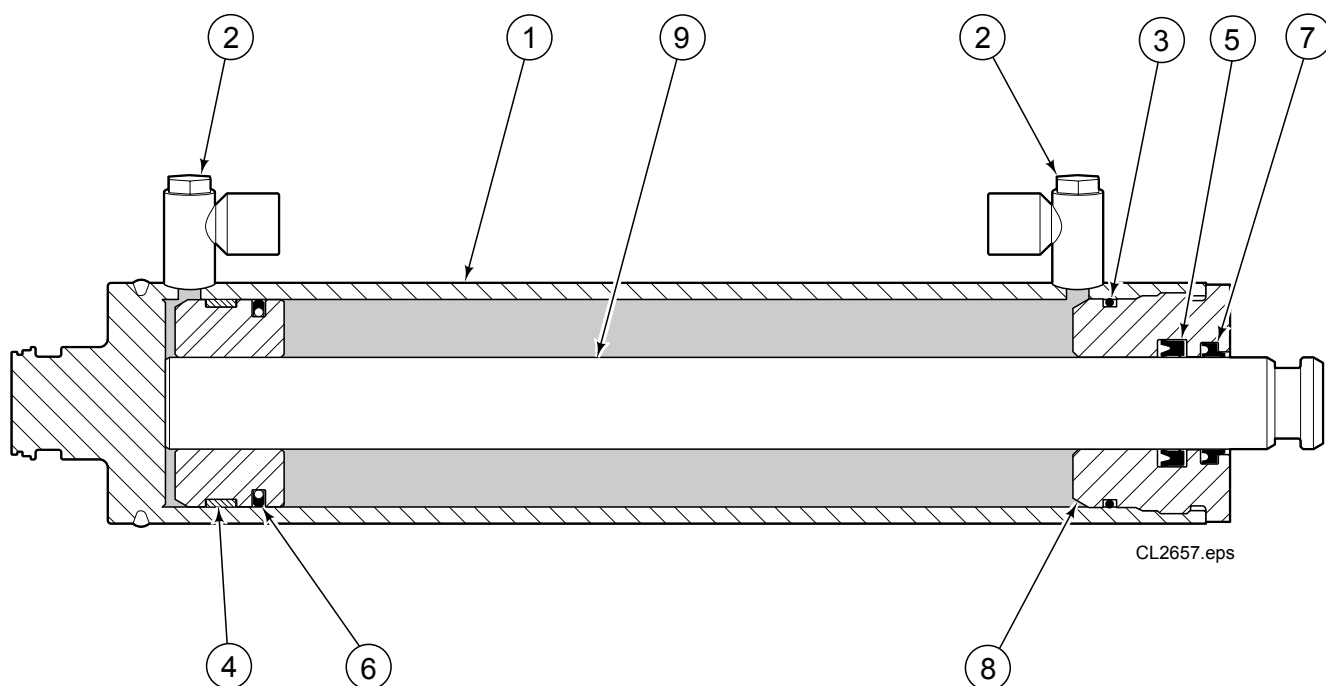
Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	6253976	Frame	Rahmen	Bâti
2	4	■ 6807968	Bearing	Lager	Glissière
3	8	■ 6057545	Bearing Plug	Stopfen	Bouchon
4	2	● 6274346	Cylinder	Zylinder	Vérin
5	4	778029	Fitting	Verschraubung	Raccord
6	1	6246180	Hose A	Schlauch A	Flexible A
7	1	6249061	Hose B	Schlauch B	Flexible B
8	1	6076995	Hose D	Schlauch D	Flexible D
9	1	6806594	Hose C	Schlauch C	Flexible C
10	2	676109	Nut Cylinder	Mutter	Ecrou
11	4	6057687	Half Ring	Befestigungsring	Joint de bague
12	2	6056435	Rod End	Kolbenende	Chape
13	2	6056421	Bar	Stange	Barre
14	4	769576	Capscrew, M16x45	Kopfschraube, M16x45	Vis à tête, M16x45
15	2	676110	Retaining Ring	Befestigung	Bague
16	2	6513	Cotter Pin	Splint	Cheville
17	2	769024	Roll pin-outer	Spannhülse	Goupille
18	2	768992	Roll pin-inner	Spannhülse	Goupille

- See page 6 for parts breakdown / Siehe Seite 6 für Ersatzteilen / Voir page 6 pour les pièces de réchange
- Included in Bearing Kit 6827110 / Enthalten im Gleitschienesatz 6827110 / Inclus dans le Kit de Glissière 6827110

Sk - 29962

Cylinder Group
Zylinder Gruppe
Groupe Vérin

6274346



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Discription
1	1	6274344	Shell	Zylinderrohr	Corps de vérin
2	2	662104	Plug	Stopfen	Bouchon
3	1	◆ 6044368	O-Ring	O-Ring	Joint torique
4	1	◆ 6044363	Piston Guide Ring	Kolben Führung	Guide Piston
5	1	◆ 6056963	Rod Seal	Kolbenstangedichtung	Joint de Vérin
6	1	◆ 6044367	Piston Seal	Kolbendichtung	Joint de Piston
7	1	◆ 6056964	Wiper	Abstreifer	Racleur
8	1	6058146	Retainer	Zylinderdeckel	Bague de retenue
9	1	6274345	Piston/Rod Assy.	Kolbenstange	Tige de Vérin

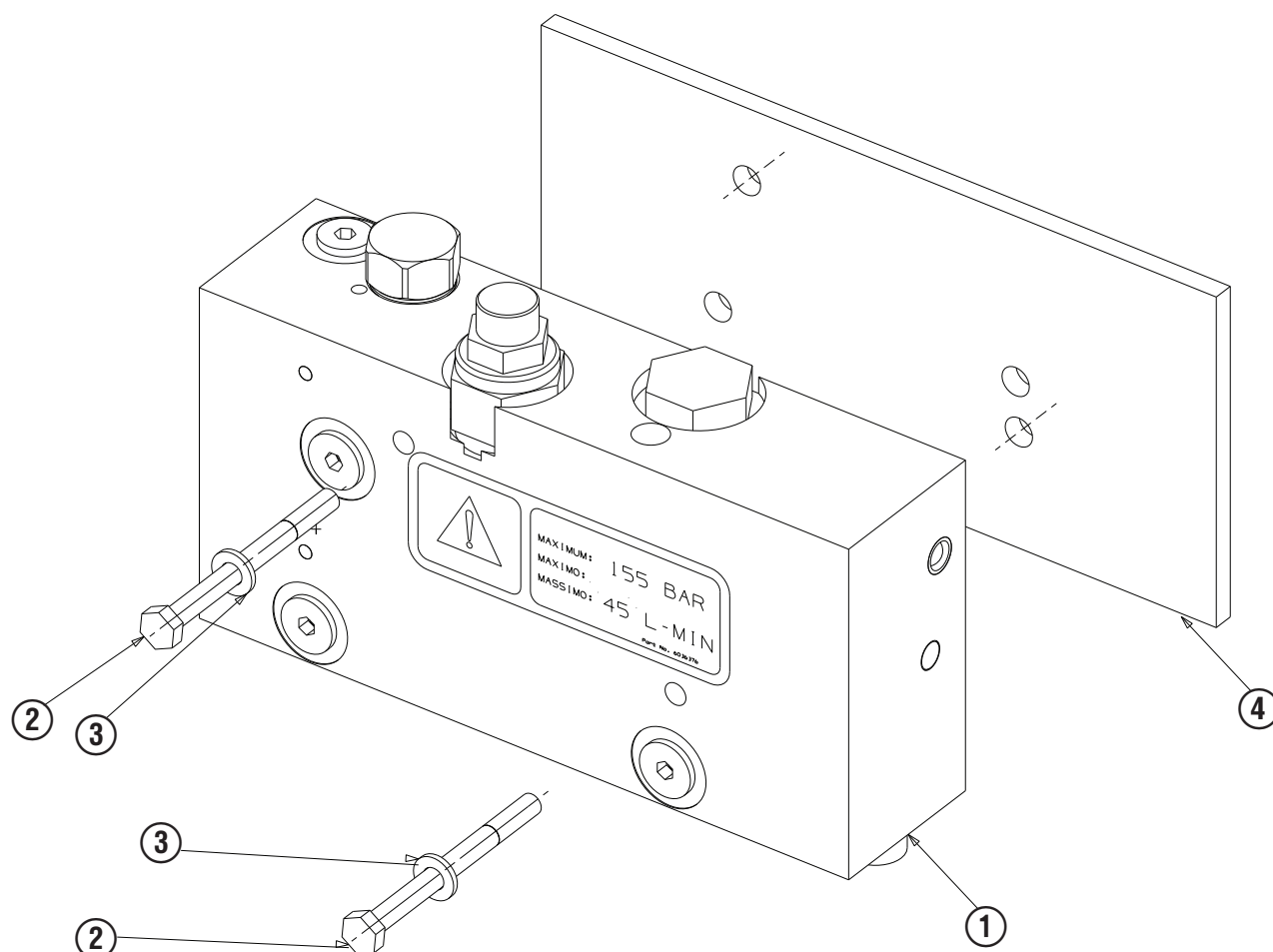
◆ Included in servicekit 6058152/ Enthalten im Dichtsatz 6058152 / Inclus dans le kit de service 6058152
 Ref. S-24478

Valve Group

Ventilgruppe

Groupede valve

6806984-R1



Ref	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	◆ 6800990	Valve	Ventil	Valve
2	2	768519	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
3	2	202346	Washer	Unterlegblech	Rondelle
4	1	6806982	Spacer	Distanzstück	Entretoise

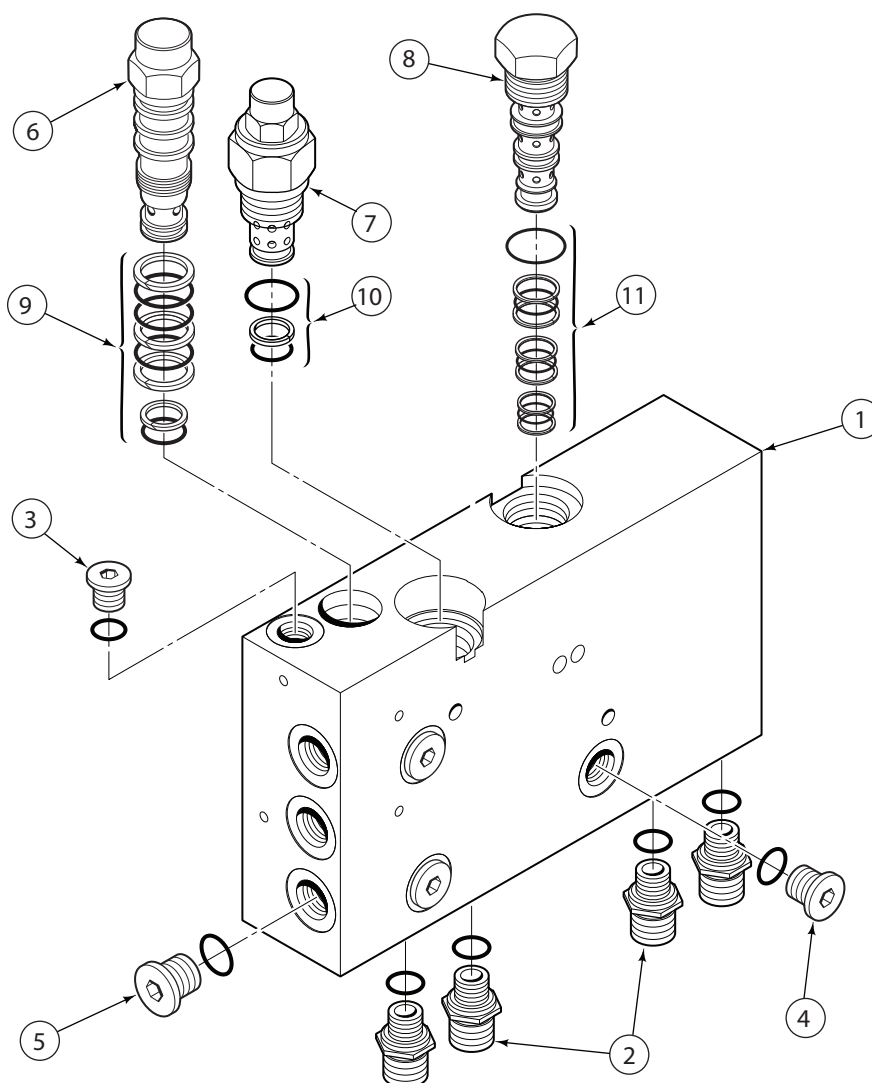
◆ See Valve page for parts breakdown / Siehe Ventilseite für Ersatzteilen / Voir page Valve Pour les pièces de réchange

Valve Assembly

Ventilzusammenbau

Ensemble de valve

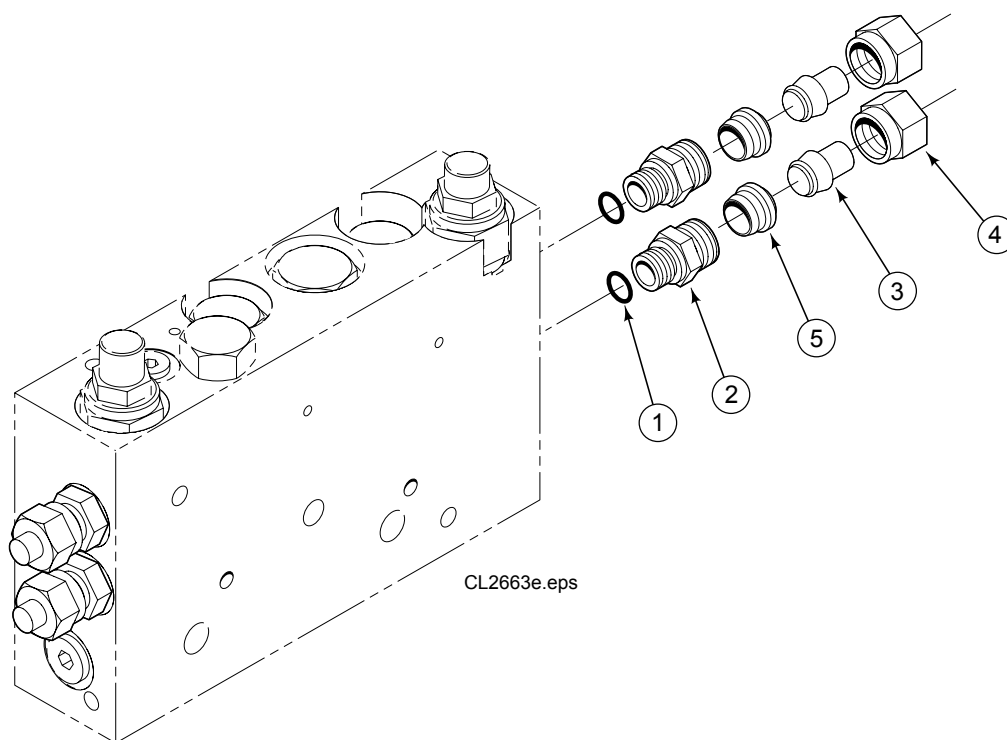
6800990-R1



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	6800989	Valve Body	Ventil Gehäuse	Corps de clapets
2	4	778100	Fitting, M16	Verschraubung, M16	Raccord, M16
3	1	609234	Plug	Stopfen	Bouchon
4	3	609455	Plug	Stopfen	Bouchon
5	1	604510	Plug	Stopfen	Bouchon
6	1	6038929	Check Valve - VPO	Rückschlagventil - VPO	Valve anti-retour - VPO
7	1	6056394	Relief cartridge	Druckbegr. Ventil	Valve de décharge
8	1	210266	Flow Divider/Combiner	Mengenteiler	Repart de débit
9	1	667516	Seal Kit	Dichsatz	Kit de service
10	1	222106	Seal Kit	Dichsatz	Kit de service
11	1	6071170	Seal Kit	Dichsatz	Kit de service

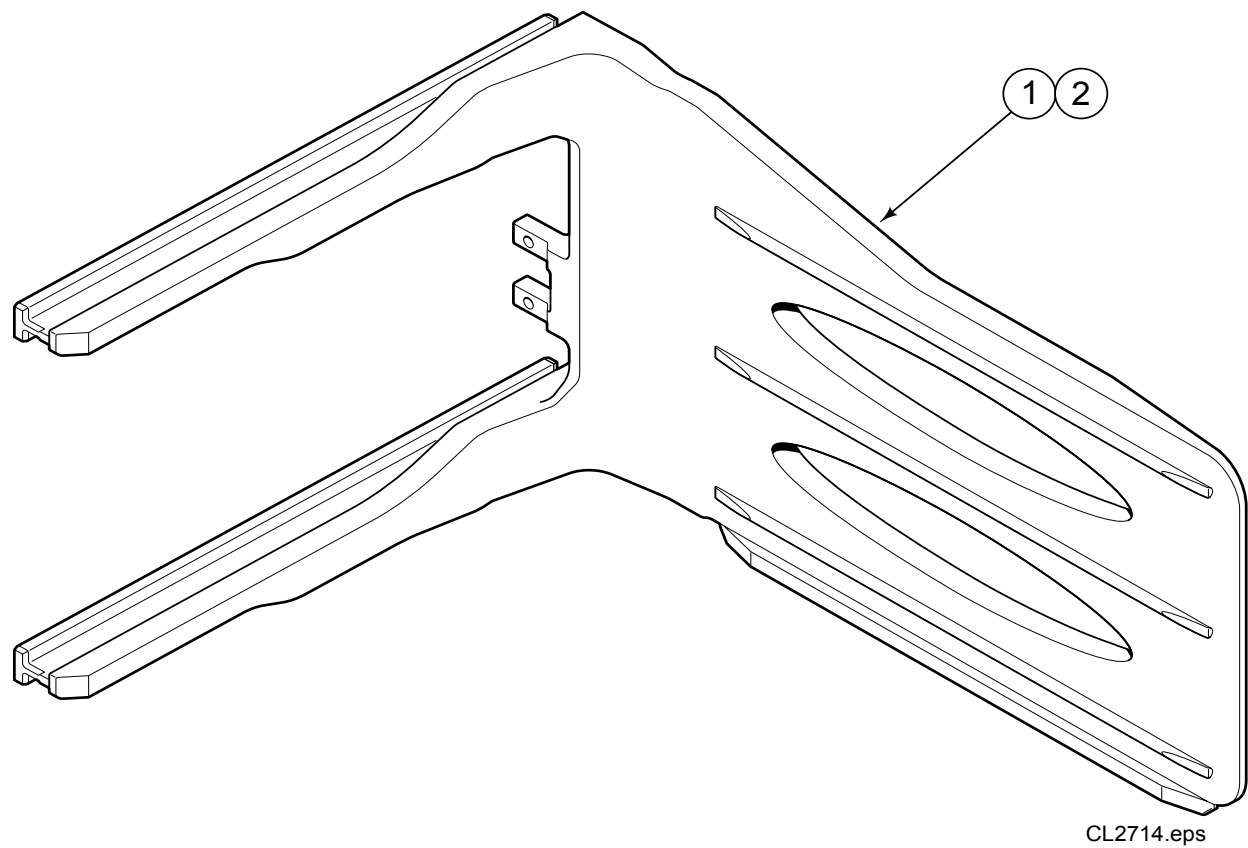
Fitting Group
Verschraubungsgruppe
Groupe Raccord

6036235-R1



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	2	2840	O-Ring	O-Ring	Joint
2	2	755747	Fitting	Verschraubung	Raccord
3	2	799482	Cap	Deckel	Bouchon
4	2	752549	Nut	Mutter	Ecrou
5	2	752547	Ring	Ring	Torique

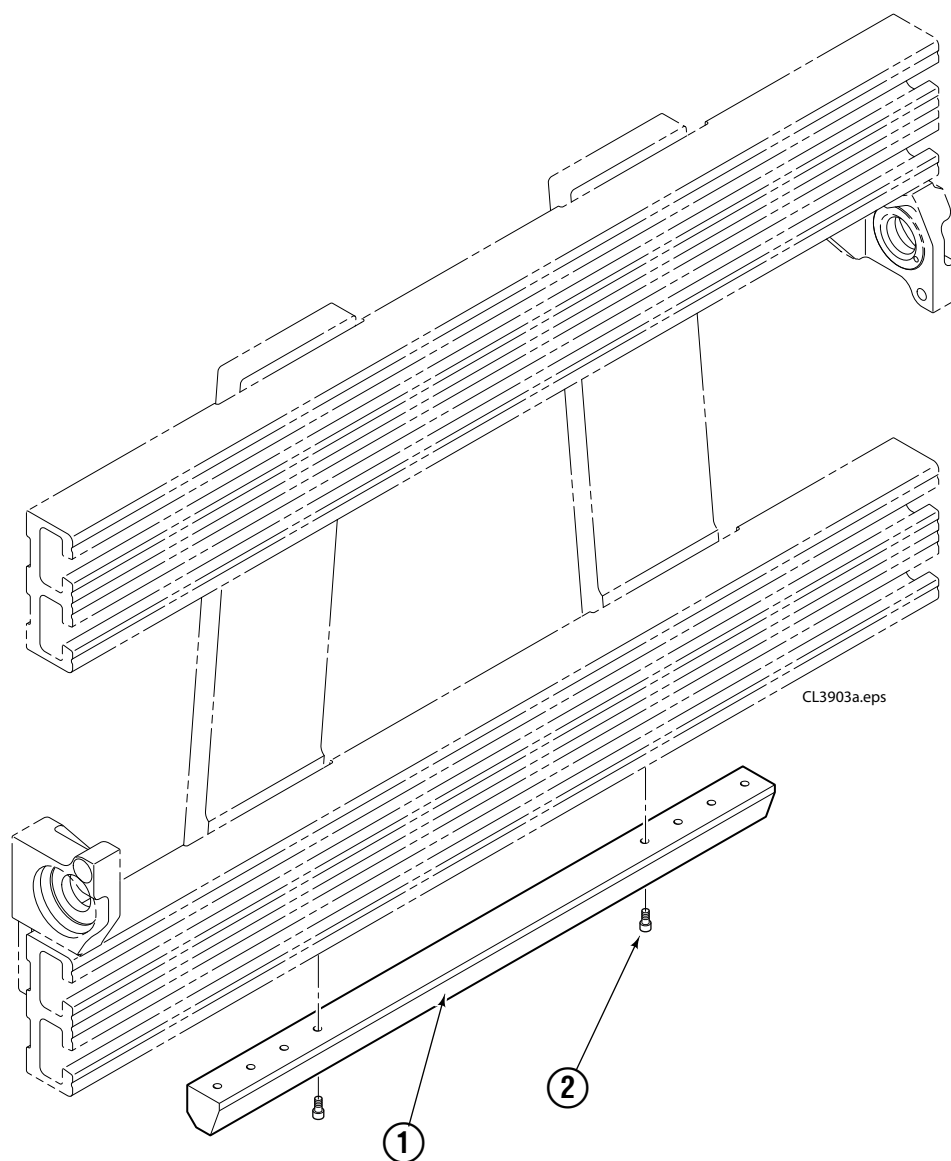
Arm Group
Armgruppe
Groupe Bras



Ref.	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	6248408	Arm, LH	Arm, L.	Bras, G.
2	1	6248409	Arm, RH	Arm, R.	Bras, D.

Wear Tile Group
Verschleissziegelgruppe
Groupe Patin d' Usure

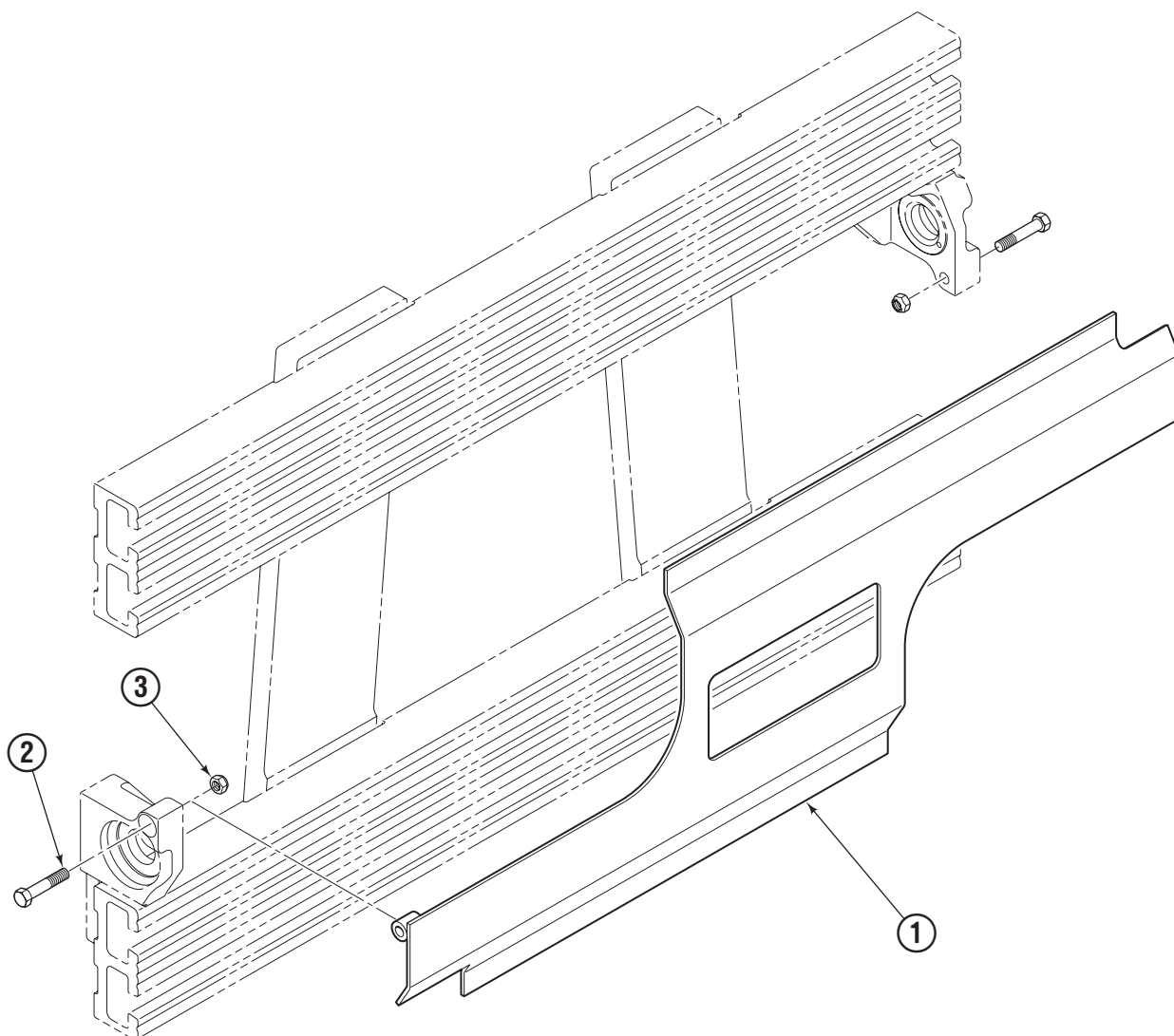
6245276



Ref.	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	6245275	Wear plate	Verschleissplatte	Patin d' Usure
2	8	789100	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête

Bumper Group
Schutzschildgruppe
Groupe Plaque protection

6268983



Ref.	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	6268982	Bumper	Schutzschild	Plaque protection
2	2	768414	Capscrew, M12x65	Kopfschraube, M12x65	Vis à tête, M12x65
3	2	773842	Nut	Mutter	Ecrou

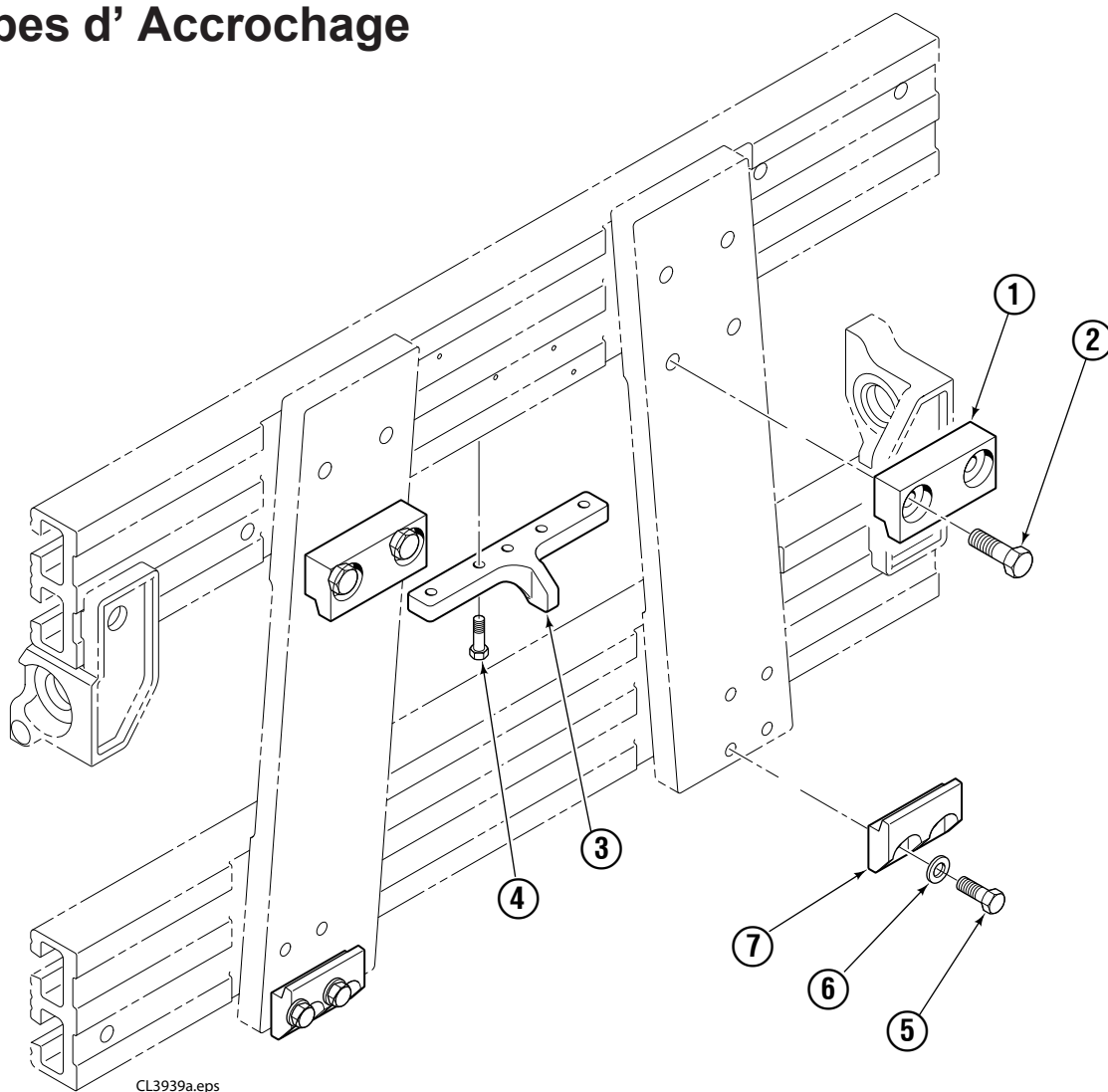
S-56451

Mounting Groups

Aufhängungsgruppen

Groupes d' Accrochage

6061168-R3
6062162-R1



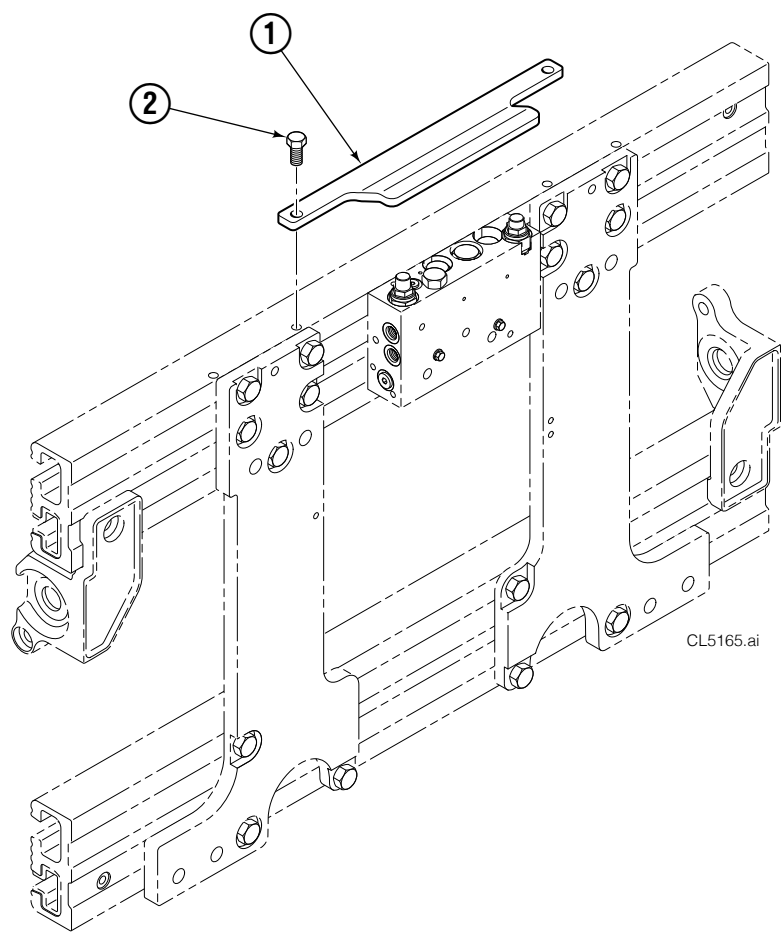
Ref.	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
		▲ 6061168	Upper Mounting Group	Aufhängungsgr., oben	Groupe d' Accrochage, sup.
		● 6062162	Lower Mounting Group	Aufhängungsgr., unten	Groupe d' Accrochage, inf.
1	2	6061166	Upper Hook	Haken, oben	Crochet, supérieur
2	4	6512465	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
3	1	6075405	Center Key	Keil	Clavette
4	5	214487	Capscrew, M12x40	Kopfschraube, M12x40	Vis à tête, M12x40
5	4	211129	Capscrew, M16x35	Kopfschraube, M16x35	Vis à tête, M16x35
6	4	667225	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
7	2	675969	Lower Hook	Haken, unten	Crochet, inférieur

▲ Includes items 1-4 / Ref. 1-4 enthalten / Ref. 1-4 inclus

● Includes items 5-7 / Ref. 5-7 enthalten / Ref. 5-7 inclus

Valve Guard Group
Ventilschutzgruppe
Groupe Protecteur de Valve

6825964-R1



Ref.	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	6825963	Valve Guard	Ventilschutz	Protecteur de Valve
2	2	767810	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête